

GEN 1.4 ВНОС, ПРЕМИНАВАНЕ И ИЗНОС НА ТОВАРИ

1. Митнически изисквания, отнасящи се до стоки и други товари

1.1 Вносът, преминаването и износът на товари се осъществява по реда, предвиден в разпоредбите на Митническия кодекс на Съюза, неговите регламенти - Делегиран регламент и Регламент за изпълнение, и Закона за митниците.

1.2 Уведомление за пристигане на въздухоплавателно средство

1.2.1 Операторът на въздухоплавателно средство, което влиза на митническата територия на Съюза, съобщава за пристигането на транспортните средства на митническото учреждение на първо въвеждане.

1.2.2 Когато митническите органи вече са информирани за пристигането на въздухоплавателно средство, те могат да отменят изискването за уведомление.

1.2.3 Митническите органи могат да приемат летищните системи или други налични методи за предоставяне на информация да бъдат използвани с цел уведомяване за пристигането на транспортните средства.

1.3 Когато стоки се въвеждат на митническата територия на Съюза, се подава обобщена декларация за въвеждане.

1.3.1 Обобщена декларация за въвеждане се подава в митническото учреждение на първо въвеждане в рамките на определен срок, преди въвеждането на стоките на митническата територия на Съюза.

1.3.2 Митническите органи могат да позволят обобщената декларация за въвеждане да бъде подадена в друго митническо учреждение, при условие че последното незабавно предаде или предостави по електронен път необходимите данни на разположение на митническото учреждение на първо въвеждане.

1.4 Представяне на стоки на митницата

1.4.1 Когато превозват стоки, командирите на въздухоплавателните средства, които пристигат от или заминават за несъюзно летище, представят чрез наземния оператор пред митническите органи документите за стоките, намиращи се на борда на въздухоплавателното средство.

1.4.2 Стоките, които се въвеждат на митническата територия на Съюза, се представят незабавно при пристигането им в определеното митническо учреждение или на друго място, определено или одобрено от митническите органи.

GEN 1.4 ENTRY, TRANSIT AND DEPARTURE OF CARGO

1. Customs requirements concerning cargo and other articles

1.1 Entry, transit and departure of cargo is in accordance with the procedure in the provisions of the Union Customs Code, its Delegated and Implementing Acts, and the Customs Act.

1.2 Notification of arrival of an aircraft

1.2.1 The operator of an aircraft entering the customs territory of the Union shall notify the arrival to the customs office of first entry upon arrival of the means of transport.

1.2.2 Where information on arrival of an aircraft is available to the customs authorities they may waive the notification.

1.2.3 Customs authorities may accept that airport systems or other available methods of information can be used to notify the arrival of the means of transport.

1.3 Where goods are brought into the customs territory of the Union, an entry summary declaration shall be lodged.

1.3.1 The entry summary declaration shall be lodged at the customs office of first entry within a specific time-limit, before the goods are brought into the customs territory of the Union.

1.3.2 Customs authorities may allow the entry summary declaration to be lodged at another customs office, provided that the latter immediately communicates or makes available electronically the necessary particulars to the customs office of first entry.

1.4 Presentation of goods to customs

1.4.1 When transporting goods, the pilots in command of aircraft arriving at or departing from a non-Union airport shall present to the customs authorities, through the ground operator, the documents for the goods on board the aircraft.

1.4.2 Goods brought into the customs territory of the Union shall be presented to customs immediately upon their arrival at the designated customs office or any other place designated or approved by the customs authorities.

1.4.3 Стоките, които са въведени на митническата територия на Съюза по въздух, и които остават на борда на същите транспортни средства за превоз, се представят на митническите органи само на летището, където се разтоварват или претоварват. Въпреки това стоки, въведени на митническата територия на Съюза, които са разтоварени и отново натоварени на същото транспортно средство по време на превоза, за да се даде възможност за разтоварване или натоварване на други стоки, не се представят на митническите органи на това летище.

1.4.4 Несъюзни стоки, представени на митническите органи, се обхващат от декларация за временно складиране. Декларацията за временно складиране се подава най-късно към момента на представянето на стоките на митническите органи.

1.5 Митнически надзор

1.5.1 От момента на въвеждането им в митническата територия на Съюза стоките са под митнически надзор и могат да подлежат на митнически контрол. Където е приложимо, те се подчиняват на забрани и ограничения.

1.5.2 Стоките остават под митнически надзор докато е необходимо, за да се определи митническият им статус, и не се преместват от мястото, където са били представени, без разрешението на митническите органи.

1.6 Митническите органи имат право да задържат за проверка въздухоплавателни средства и след определеното по разписанието време за излитането им.

2. Ред и правила за издаване на изключения за превоз на забранени за транспорт по въздуха опасни товари от клас 1 (взривни вещества)

2.1 В случай на извънредни обстоятелства, когато не може да бъде използван друг вид транспорт, въздушен превозвач, излитащ от, прелитащ над или кацащ на територията на Република България, може да превози на борда на въздухоплавателното средство забранени за транспорт по въздуха опасни товари от клас 1 (взривни вещества), след получаването на разрешение за изключение (exemption) от спазването на всички или някои от разпоредбите на Наредба №18 от 4.03.1999 г. за безопасен превоз на опасни товари по въздуха (налична на адрес <https://www.caa.bg/bg/category/249/>).

2.2 Разрешение за изключение по т. 2.1 се издава от главния директор на Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация".

2.3 За получаването на разрешение за изключение въздушният превозвач, който ще извърши превоза, или упълномощено от него лице представя на Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" следната информация и документи:

2.3.1 Име и адрес на авиационния оператор;

2.3.2 Тип и регистрационни номера на въздухоплавателното средство;

1.4.3 Goods which are brought into the customs territory of the Union by air and which remain on board the same means of transport for carriage, shall be presented to customs only at the airport where they are unloaded or reloaded. However, goods brought into the customs territory of the Union which are unloaded and reloaded onto the same means of transport during its voyage in order to enable the unloading or loading of other goods, shall not be presented to customs at that airport.

1.4.4 Non-Union goods presented to customs shall be covered by a temporary storage declaration. The temporary storage declaration shall be lodged at the latest at the time of the presentation of the goods to customs.

1.5 Customs supervision

1.5.1 Goods brought into the customs territory of the Union shall, from the time of their entry, be subject to customs supervision and may be subject to customs control. Where applicable, they shall be subject to prohibitions and restrictions.

1.5.2 Goods shall remain under such supervision for as long as is necessary to determine their customs status and shall not be removed therefrom without the permission of the customs authorities.

1.6 The customs authorities have the right to detain aircraft for inspection after the scheduled departure time.

2. Procedures for Issuing Exemptions for Air Transportation of Forbidden Dangerous Goods Class 1 (explosives)

2.1 In case of emergency, when no other means of transport can be used, an Aircraft Operator departing from, overflying or landing on the territory of the Republic of Bulgaria, may carry forbidden for air transportation dangerous goods class 1 on board, upon receipt of an exemption from compliance with all or some of the provisions of Ordinance №18 of 4 March 1999 on the safe air transportation of forbidden dangerous goods (available at <https://www.caa.bg/bg/category/249/>).

2.2 The exemptions by point 2.1 are being issued by the Director General of the Civil Aviation Administration.

2.3 To obtain an exemption the Aircraft Operator performing the flight or a duly authorized representative shall submit to the CAA the following information and documents:

2.3.1 Name and address of the Airline Operator;

2.3.2 Type and registration marks of the aircraft;

2.3.3 Описание на забранените за транспорт по въздуха опасни товари клас 1 (взривни вещества), които ще бъдат превозвани на борда на въздухоплавателното средство (идентификационен номер, определен от ООН, точно наименование за транспортиране, клас на опасност, опаковъчна група, количество);

2.3.4 Описание на други опасни товари (ако има такива);

2.3.5 Подробен маршрут и разписание за изпълнение на полета;

2.3.6 Изпращач и получател на опасния товар;

2.3.7 Копие от спецификацията към свидетелството за авиационен оператор, удостоверяващо правото на въздушния превозвач да извършва превоз на опасни товари по въздуха;

2.3.8 Копие от декларацията на изпращача за опасни товари;

2.3.9 Копие от опаковъчния лист на опасните товари;

2.3.10 Копие от писмо/декларация от поръчителя на превоза за невъзможността за използването на друг вид транспорт при превозването на опасните товари;

2.3.11 В случаите, когато полетът за превоз на забранени за транспорт по въздуха опасни товари от клас 1 (взривни вещества) е между трети страни и въздухоплавателното средство прелита и/или каца на територията на Република България - копие от изключенията, издадени от съответните авиационни власти на страната изпращач на опасните товари, страната на регистрация на авиационния оператор, превозващ опасните товари и страната получател на опасните товари.

2.3.12 В случаите, когато забранени за транспорт по въздуха опасни товари от клас 1 (взривни вещества) са продукти, свързани с отбраната или изделия и технологии с двойна употреба - копие от сертификата за получател;

2.3.13 В случаите, когато полетът за превоз на забранени за транспорт по въздуха опасни товари от клас 1 (взривни вещества) е свързан с износ, внос, трансфер или транзит по смисъла на Закона за експортния контрол на продукти, свързани с отбраната, и на изделия и технологии с двойна употреба - писмо, в което е указан номерът на разрешението, издадено от Междуправителствената комисия за експортен контрол и неразпространение на оръжията за масово унищожение при министъра на икономиката.

2.4 Информацията и документите по т. 2.3 се представят в ГД ГВА не по-късно от 10 (десет) работни дни преди датата на полета.

2.5 В случаите, когато полетът не отговаря на нивото на безопасност, предвидено в Наредба №18 за безопасен превоз на опасни товари по въздуха, заявителят получава отказ за превоз по въздуха на опасни товари от клас 1 (взривни вещества).

2.3.3 Accurate description of the forbidden for air transportation dangerous goods class 1 (explosives) to be carried on board of an aircraft (UN ID No., proper shipping name, class/es of hazard, packing group, net quantity);

2.3.4 Full description of other dangerous goods (if any);

2.3.5 Detailed route and schedule of flight operation;

2.3.6 Shipper and consignee of the dangerous goods;

2.3.7 A true-certified copy of the Operation Specifications to the Airline Operator's Certificate, certifying the Operator's competence of transporting dangerous goods;

2.3.8 A true-certified copy of the Shipper's declaration for the dangerous goods;

2.3.9 A true-certified copy of the packing list of the dangerous goods;

2.3.10 A letter declaring extreme urgency, or that other means of transport are inappropriate on behalf of the contractor;

2.3.11 In the cases when the flight with forbidden for air transportation dangerous goods class 1 (explosives) is between third countries and the aircraft is overflying and/or landing on the territory of the Republic of Bulgaria - true-certified copies of the exemptions, issued by the respective civil aviation authorities of the country of origin of the dangerous goods, the country of registration of the Airline Operator carrying the dangerous goods and the country of destination of the dangerous goods.

2.3.12 In the cases when the forbidden for air transportation dangerous goods class 1 (explosives) are defence-related products or dual-use items or technologies - copy of an End User Certificate;

2.3.13 In the cases when the flight with forbidden for air transportation dangerous goods class 1 (explosives) involves the export, import, transfer or transit within the meaning of the Export Control Act on defence-related products and dual-use items or technologies - a letter declaring the reference number of authorisation, issued by the Interministerial Commission for Export Control and Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction to the Minister of Economy.

2.4 The information and documents listed in item 2.3 should be submitted to the CAA not later than 10 (ten) working days before the date of the flight.

2.5 In the cases when the flight is considered below the level of the required flight safety, as stipulated in Ordinance №18, the applicant will receive a denial for air transportation of dangerous goods class 1 (explosives).

2.6 Заявителят получава разрешението за изключение или отказ за превоз по въздуха на опасни товари от клас 1 (възвивни вещества) не по-късно от 3 (три) работни дни преди датата на полета.

3. Карантинни изисквания към селскостопански продукти

3.1 Изисквания за фитосанитарен контрол

3.1.1 Фитосанитарният контрол в Република България се осъществява от Министерството на земеделието и храните чрез Националната служба за растителна защита, нейните Регионални служби за растителна защита и Централната лаборатория по карантина на растенията.

3.1.2 Фитосанитарният контрол на вноса включва проверка на документите, идентифициране на растенията, растителните и другите продукти и определяне фитосанитарното им състояние. Прегледът се извършва в граничния пункт на вноса или до предназначението им.

3.1.3 Не подлежат на контрол и не се изисква фитосанитарен сертификат, когато няма опасност от внасяне и разпространение на вредители и внасяните растения, растителни и други продукти:

a. не фигурират в приложение № 3 на Наредба № 1 за Фитосанитарен контрол на Министерството на земеделието, горите и аграрната реформа (обн. - ДВ, бр. 82 от 17.06.1998 г.);

b. не са предмет на предварително разрешение;

c. се внасят в малки количества без търговска или промишлена цел;

d. са предназначени за лична консумация от пътниците и са в ограничени количества.

3.1.4 В зависимост от установеното при фитосанитарния контрол инспекторите решават:

a. да допуснат пратката или част от нея незабавно на територията на държавите - членки на ЕС, когато е свободна от карантинни вредители;

b. да забавят за по-продължителен период допускането на пратка, за да може през това време да бъде подложена на прецизно лабораторно изследване;

c. да допуснат под карантина пратки, изискващи по-сложен лабораторен анализ, до получателя, който е длъжен да ги съхранява, докато се получи разрешение от фитосанитарните власти за използването им;

d. в отделни случаи, при установяване на вредители, разпространени ограничено в страната, в продукти за консумация, фураж и за технически цели, да допуснат внос по решение на Националната служба за растителна защита;

2.6 The applicant shall receive the exemption or a denial for the air transportation of dangerous goods class 1 (explosives), not later than 3 (three) working days prior to the flight.

3. Agricultural quarantine requirements

3.1 Phytosanitary requirements

3.1.1 A phytosanitary control in the Republic of Bulgaria is implemented by the Ministry of Agriculture and Food through the National Service for Plant Protection, the Regional Services for Plant Protection and the Central Laboratory for Plant Quarantine.

3.1.2 The phytosanitary control at import shall include checks of the documents, identification of plants, plant products and other objects and determination of their phytosanitary condition. The check shall be carried out at the border inspection posts of the import or at the place of their destination.

3.1.3 The imported plants, plant products and other objects shall not be subject to control and no phytosanitary certificate shall be required when there is no risk of import and spread of pests and when they:

a. are not listed in Annex 3 to Ordinance No 1 on Phytosanitary Control of the Ministry of Agriculture and Forestry (promulgated SG 82/ 17 July 1998);

b. are not subject to preliminary permission;

c. are imported in small quantities not intended for commercial or industrial purposes;

d. are intended for personal use by the passengers and are in small quantities.

3.1.4 In line with the identified by the phytosanitary control the inspectors shall decide:

a. to let the consignment or part of it immediately into the territory of States - EU members when the latter is free of quarantine pests;

b. to delay for a prolonged period the admission of the consignment so that during this time it be subject to a more precise laboratory testing;

c. to allow under quarantine consignments requiring a more complicated laboratory analysis to the consignee, who is obliged to preserve them until a permission has been received from the phytosanitary authorities for their usage;

d. in particular cases, upon identification of pests narrowly spread within the country, in products intended for consumption, in animal feeding stuffs or products intended for technical purposes, to permit the import upon decision of the National Service for Plant Protection;

e. да не допуснат внос на пратка, която не отговаря на фитосанитарните изисквания, като за всеки отделен случай уведомяват Националната служба за растителна защита и съответната митница;

f. в случаите по подточки а), в) и с) върху лицевата страна на фитосанитарния сертификат се отбелязват датата на прегледа, подписът и печатът.

3.1.5 Растения, растителни и други продукти, предназначени за износ, подлежат на задължителен фитосанитарен контрол, когато нормативната уредба на страната вносител го изисква.

3.1.6 Износителят е длъжен най-малко 3 (три) работни дни преди експедирането да подаде молба за извършване на фитосанитарен контрол и за издаване на фитосанитарен сертификат до директора на съответната Регионална служба за растителна защита, от района на която произхожда стоката, и представи фитосанитарните изисквания, поставени от страната вносител.

3.2 Изисквания за ветеринарномедицински контрол

3.2.1 С Наредба № 4 за граничен ветеринарномедицински контрол на Министерството на земеделието и горите (Обн. - ДВ, бр. 30 от 22.03.2002 г.) се определят условията за внос, износ и транзит на суровини и продукти от животински произход, които подлежат на граничен ветеринарномедицински контрол.

3.2.2 Всяка пратка с животни или суровини и продукти от животински произход, трябва да се придружава от оригинален ветеринарен сертификат, издаден от компетентен държавен ветеринарен орган в страната на произход.

e. not to allow the import of a consignment which does not meet the phytosanitary requirements, whereby on every separate case they shall inform the National Service for Plant Protection and the respective customs office;

f. in cases under a), b) and c) on the front of the phytosanitary certificate the date of the review, signature and stamp shall be marked.

3.1.5 Plants, plant products and other objects, intended for export shall be subject to obligatory phytosanitary control, when this is required by the legal order of the country importer.

3.1.6 The exporter shall be obliged, at least (3) three working days before dispatch, to submit an application to the Director of the relevant Regional Services for Plant Protection, in the region from which the goods originate for carrying out of phytosanitary control and for issuing of a phytosanitary certificate and shall also present the phytosanitary requirements of the country importer.

3.2 Veterinary control requirements

3.2.1 Import, export and transit of raw materials and products of animal origin is regulated by Ordinance No 4 for the Veterinary Border Inspection in of the Ministry of Agriculture and Forestry (promulgated SG 30/ 22 March 2002).

3.2.2 An original veterinary Certificate, issued by a competent state veterinary authority in the state of origin is required for each consignment with living animals, raw materials or products of animal origin.

INTENTIONALLY LEFT BLANK